A BIZOTTSÁG (EU) 2020/230 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. február 19.)

a Kínai Népköztársaságból származó nátrium-glutamát behozatalára vonatkozóan a (EU) 2015/83 végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint az ezekre a behozatalokra vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére és 14. cikke (5) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

A. **KÉRELEM**

(1) Az Európai Bizottsághoz az (EU) 2016/1036 rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján kérelmet nyújtottak be a Kínai Népköztársaságból származó nátrium-glutamát behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések esetleges kijátszásának vizsgálata és e behozatalok nyilvántartásba vétele iránt.

B. **TERMÉK**

(2) Az esetleges kijátszás által érintett termék a mononátrium-glutamát (a továbbiakban: nátrium-glutamát). A termék jelenleg az ex 2922 42 00 KN-kód (TARIC-kód: 2922 42 00 10) alá tartozik, és a Kínai Népköztársaságból származik (a továbbiakban: érintett termék). Az érintett termékre dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.

(3) Az esetleges kijátszás tekintetében vizsgált termék megegyezik az előző preambulumbekezdésben meghatározott termékkel, de olyan keverékben vagy oldatban fordul elő, amelynek száraz tömegben kifejezett nátrium-glutamát-tartalma legalább 50 %. A nátrium-glutamáttal keverhető termékek közé tartoznak például a sók, a cukrok, a keményítők, a maltodextrinek vagy különböző ízesítők. A vizsgálandó termék az (EU) 2015/83 bizottsági végrehajtási rendelet ([2]) hatálybalépésekor az ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 és ex 3824 90 96 KN-kódok (TARIC-kódok: ex 2103 90 90 10, ex 2103 90 90 80, ex 2104 10 00 10, ex 2104 10 00 90, ex 3824 90 92 99, ex 3824 90 93 90 és ex 3824 90 96 99) alá tartozott. (Az ex 2104 20 00 KN-kódhoz [nátrium-glutamát-keverékek] nem tartozott specifikus TARIC-kód).

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

([2]) A Bizottság (EU) 2015/83 végrehajtási rendelete (2015. január 21.) a Kínai Népköztársaságból származó nátrium-glutamát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 15., 2015.1.22., 31. o.).

C. **A MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK**

(4) A jelenleg hatályban lévő és esetlegesen kijátszott intézkedéseket az (EU) 2015/83 végrehajtási rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vám alkotja (a továbbiakban: meglévő intézkedések).

D. **INDOKOK**

(5) A kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy az érintett termék behozatalára vonatkozó meglévő dömpingellenes intézkedéseket az érintett termék kismértékű módosításával kijátsszák.

(6) Konkrétabban az exportstatisztikák (Comext, IHS Global) azt mutatják, hogy az érintett termékre az (EU) 2015/83 végrehajtási rendelettel bevezetett végleges dömpingellenes vám kivetését követően jelentősen megváltozott a kereskedelem szerkezete a Kínai Népköztársaságból az Unióba irányuló kivitel tekintetében. Ennek a változásnak a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka nincs.

(7) A bizonyítékok arra is rámutatnak, hogy ez a változás a kismértékben módosított érintett termék behozatalából ered. Az érintett terméket kis mennyiségű NaCl (konyhasó) hozzáadásával módosítják; ez csekély mértékben módosítja az érintett terméket anélkül, hogy megváltoztatná annak alapvető tulajdonságait. A bizonyítékok azt mutatják, hogy az ilyen gyakorlatnak, eljárásnak vagy munkának a vám kivetésén kívül más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka nincs.

(8) A kérelem továbbá elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a kialakult helyzet az érintett termékre vonatkozó meglévő dömpingellenes intézkedések javító hatását a mennyiségek és az árak tekintetében egyaránt aláássa. Úgy tűnik, hogy az érintett termék behozatalát a vizsgált termék jelentős volumenű behozatala váltotta fel. Elegendő bizonyíték áll rendelkezésre emellett arra vonatkozóan is, hogy a vizsgált termék behozatala a meglévő intézkedésekhez vezető vizsgálat során megállapított kárt nem okozó árnál alacsonyabb árakon történik.

(9) Végezetül a kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a vizsgált termék értékesítése a korábban megállapított rendes értékkel összehasonlítva dömpingáron történik.

(10) Amennyiben a Bizottság a vizsgálat során az alaprendelet 13. cikkének hatálya alá tartozó, a (7) preambulumbekezdésben említettől eltérő más kijátszási gyakorlatot is feltár, a vizsgálatot arra is kiterjesztheti.

E. **AZ ELJÁRÁS**

(11) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése szerinti vizsgálat megindításához, valamint a vizsgált termék behozatalára vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettségnek az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban történő bevezetéséhez.

(12) A Bizottság a vizsgálathoz szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében felkéri az érdekelt feleket, hogy haladéktalanul, de legkésőbb az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott időpontig vegyék fel a kapcsolatot a Bizottsággal. Az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre vonatkozik. Információkat szükség szerint az uniós gazdasági ágazattól is be lehet kérni.

(13) A Kínai Népköztársaság hatóságai értesítést fognak kapni a vizsgálat megindításáról.

a) **Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés**

(14) A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

(15) Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az e rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „Limited" ([3]) (korlátozott hozzáférésű) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

(16) A „Limited" jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek ezekről az információkról az (EU) 2016/1036 rendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties" (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle.

(17) Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét, vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

(18) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket a TRON.tdi platformon (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI) keresztül – a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve – nyújtsák be.

A TRON.tdi platformhoz való hozzáféréshez az érdekelt feleknek rendelkezniük kell EU Login fiókkal. A regisztrációval és a TRON.tdi platform használatával kapcsolatos teljes iránymutatás megtalálható a következő weboldalon: https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf.

A TRON.tdi platform vagy az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBEN" című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf

Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük az e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI

E-mail-cím: TRADE-R719@ec.europa.eu

b) **Információgyűjtés és meghallgatások**

(19) A Bizottság felkéri az összes érdekelt felet, köztük az uniós gazdasági ágazatot, az importőröket és az érintett szervezeteket, hogy írásban ismertessék álláspontjukat és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal, azzal, hogy ezeket a beadványokat a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül kell benyújtani. A Bizottság továbbá meghallgathatja az érdekelt feleket, amennyiben azok írásban olyan kérelmet nyújtanak be, melyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

([3]) A „Limited" jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

c) **Mentesség a behozatalok nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alól**

(20) Az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban a vizsgált termék behozatalai mentesíthetők a nyilvántartásba vétel vagy az intézkedések hatálya alól, ha a behozatalok nem valósítanak meg kijátszást.

(21) mivel a lehetséges kijátszás az Unión kívül valósul meg, az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján a mentesség a vizsgált termék azon, a Kínai Népköztársaságban működő gyártói számára adható meg, amelyek bizonyítani tudják, hogy nem vesznek részt az alaprendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdése szerinti kijátszásban. Azoknak a gyártóknak – ha vannak ilyenek –, amelyek mentességet kívánnak kapni, az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében megjelölt határidőn belül jelentkezniük kell. A kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2448, amelyet az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megjelölt határidőn belül kell benyújtani.

(22) Az e rendeletben vagy az érdekelt felekkel folytatott levélváltás során a kérdőívek kitöltésére vonatkozóan vagy más célra meghatározott határidők legfeljebb 3 nappal hosszabbíthatók meg. Ha a meghosszabbítást kérő fél igazolni tudja a kivételes körülmények fennállását, a határidő meghosszabbításának időtartama legfeljebb 7 napra növelhető.

F. **NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL**

(23) Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vizsgált termék behozatalára nyilvántartásbavételi kötelezettséget kell bevezetni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a vizsgálat kijátszást állapít meg, már a behozatalra vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetésének napjától megfelelő mértékű dömpingellenes vámokat lehessen kivetni.

(24) Az intézkedéseknek a kismértékben módosított termékre történő kiterjesztése várhatóan a meglévő intézkedések keretében megállapítottal azonos mértékű kötelezettséget fog maga után vonni. Amennyiben megállapítható, hogy a kijátszást egyéni különbözetekkel rendelkező együttműködő exportőr gyakorolja, ezek az intézkedések lesznek alkalmazandók. Ellenkező esetben a maradékvámot kell alkalmazni.

G. **HATÁRIDŐK**

(25) A felelősségteljes ügyvitel érdekében meg kell állapítani azokat a határidőket, amelyeken belül:

– az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, kifejthetik írásban álláspontjukat, benyújthatják kitöltött kérdőíveiket, vagy más, a vizsgálat során figyelembe veendő információkat szolgáltathatnak,

– az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

(26) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok gyakorlása attól függ, hogy a felek az e rendelet 3. cikkében megjelölt határidőn belül jelentkeznek-e.

H. **AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA**

(27) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltatja ezeket az információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

(28) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

(29) Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

I. **A VIZSGÁLAT IDŐKERETEI**

(30) A vizsgálat az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően az e rendelet hatálybalépésétől számított kilenc hónapon belül zárul le.

J. A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

(31) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ([4]) megfelelően kezeli.

(32) A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/.

K. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

(33) Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

(34) A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.

(35) A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

(36) A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közreműködését a közreműködésre okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás kérésére főszabályként a Bizottság szolgálatai általi meghallgatás iránti kérelmekre vonatkozóan a 3. cikkben meghatározott időkereteket kell értelemszerűen alkalmazni. Ha a meghallgatás iránti kérelmet nem a rendelkezésre álló időkereteken belül nyújtják be, a meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve beérkező kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

(37) További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján találhatók: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján vizsgálatot indít annak megállapítása érdekében, hogy a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 99 92, ex 3824 99 93 és ex 3824 99 96 KN-kódok (TARIC-kódok: 2103 90 90 11, 2103 90 90 81, 2104 10 00 11, 2104 10 00 81, 2104 20 00 11, 3824 99 92 98, 3824 99 93 89 és 3824 99 96 89) alá tartozó, következőképpen meghatározott termék Unióba érkező behozatalai révén megvalósul-e az (EU) 2015/83 bizottsági végrehajtási rendelet rendelkezéseinek kijátszása: mononátrium-glutamát olyan keverékben vagy oldatban, amelynek száraz tömegben kifejezett mononátrium-glutamát-tartalma legalább 50 %.

2. cikk

(1) Az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján a tagállamok vámhatóságai megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott, az Unióba érkező behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

(2) A nyilvántartásba vételt e rendelet hatálybalépése után kilenc hónappal meg kell szüntetni.

([4]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

(3) A Bizottság utasíthatja a vámhatóságokat, hogy a továbbiakban ne vegyék nyilvántartásba az olyan exportőröktől/gyártóktól az Unióba érkező behozatalokat, amelyek mentességet igényeltek a nyilvántartásba vétel alól, és amelyekről megállapítást nyert, hogy teljesítik a mentesség feltételeit.

3. cikk

(1) Az érdekelt feleknek az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 15 napon belül kell jelentkezniük a Bizottságnál.

(2) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 37 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

(3) Az érdekelt felek ugyanezen a 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is. A vizsgálat indítványozásának szakaszához kapcsolódó kérdések esetében a meghallgatás iránti kérelmet az e rendelet hatálybalépését követő 15 napon belül kell benyújtani. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. február 19-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN